



Paroisse Saint-Eugène - Sainte-Cécile

MESSE DU JOUR DE NOEL

célébrée selon les livres liturgiques en usage dans l'Église latine en 1962

STATION A SAINTE-MARIE-MAJEURE

Procession d'entrée

Adeste fideles - cantique du XVIII^{ème} siècle, harmonisation de Théodore Dubois

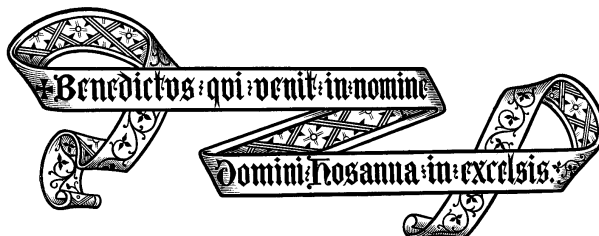
- | | |
|--|--|
| 1. Adéste, fidèles, læti, triumphantes : Veníte, veníte in Bethlehem, Natum vidéte Regem angelórum. Venite adorémus (ter) Dóminum. | <i>Accourez, fidèles, joyeux, triomphants : Venez, venez à Bethléem : Voyez le nouveau-né, c'est le Roi des Anges, Venez, adorons le Seigneur.</i> |
| 2. En, grege relicto, húmiles ad cunas, Vocáti pastóres appróperant ; Et nos ovánti gradu festinémus : Venite adorémus (ter) Dóminum. | <i>Laissant là leurs troupeaux, d'humbles pasteurs, A l'appel, accourent au berceau. Et nous aussi, d'un pas joyeux, hâtons-nous : Venez, adorons le Seigneur.</i> |
| 3. Aetérni Paréntis, splendórem ætérnum Velátum sub carne vidébimus ; Deum infántem, pannis involútum. Venite adoremus (ter) Dominum. | <i>Celui qui est la splendeur du Père éternel Nous le voyons voilé sous la chair : Dieu petit enfant, enveloppé de langes. Venez, adorons le Seigneur.</i> |

Introït

PUER * natus est nobis, et fílius datus est nobis : cujus impérium super húmerum ejus : et vocábitur nomen ejus, magni consílii Angelus. – Ps. Cantáte Dómino cánticum novum, * quia mirabília fecit. – *Vl.* Glória Patri.

VII^{ème} ton - Isaïe 9, 6 - Psaume 79, 1

*Un enfant nous est né, et un fils nous a été donné ; il portera sur son épaule l'insigne de l'empire, et il sera appelé par son nom : l'Envoyé du grand conseil. – Ps. Chantez au Seigneur un cantique nouveau, car il a fait des merveilles. – *Vl.* Gloire au Père.*



DEUXIEME QUETE : POUR LES BESOINS MATERIELS
ET L' APOSTOLAT DE LA PAROISSE

Merci de vérifier que votre téléphone portable est bien éteint.
N' HESITEZ PAS A EMPORTER CE FEUILLET : IL EST FAIT AUSSI POUR ETRE RELU A LA MAISON.

L'église est équipée d'une boucle acoustique : les personnes portant un appareil auditif sont invitées à le régler sur la position « T », comme téléphone.

Kyrie & Gloria VIII - De Angelis

VIII. - IN FESTIS DUPLICIBUS. 5.

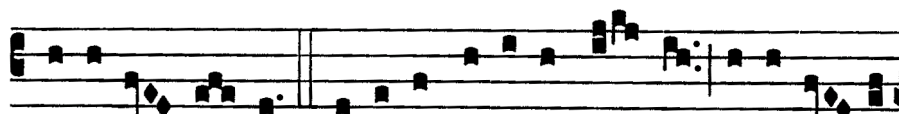
(De Angelis)

v.
K y-ri-e * e-lé-i-son. *ij.* Chri-
ste e-lé-i-son. *ij.* Ký-ri-e
e-lé-i-son. *ij.* Ký-ri-e * **
e-lé-i-son.

v.
G ló-ri-a in excélsis De-o, Et in terra pax homí-
ni-bus bonae vo-luntá-tis. Laudá-mus te. Be-ne-dí-cimus
te. Ado-rá-mus te. Glo-ri-fi-cámus te. Grá-ti-as á-gi-
mus ti-bi propter magnam gló-ri-am tu-am. Dómi-ne De-us,
Rex coeléstis, De-us Pa-ter omní-po-tens. Dómi-ne Fi-li-u-



ni-gé-ni-te Je-su Christe. Dómi-ne De-us, Agnus De-i,



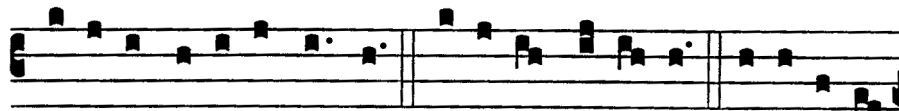
Fí-li-us Pa-tris. Qui tol-lis peccá-ta mun-di, mi-se-ré-re



no-bis. Qui tol-lis peccá-ta mundi, sú-sci-pe de-pre-ca-ti-ó-nem



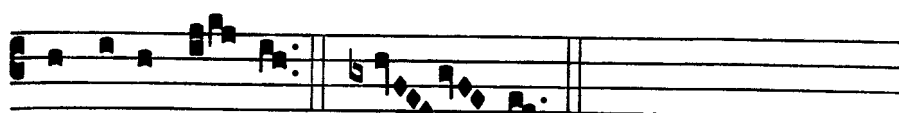
no-stram. Qui se-des ad délix-teram Patris, mi-se-ré-re no-bis.



Quó-ni-am tu so-lus sanctus. Tu so-lus Dó-mi-nus. Tu so-lus Al-



tí-s-si-mus, Je-su Christe. Cum Sancto Spí-ri-tu, in gló-ri-



a De-i Pa-tris. A-men.

Collecte

V/. Dóminus vobiscum.

R/. Et cum spíritu tuo

Orémus. — CONCEDE, quæsumus, omní-potens Deus : ut nos Unigéniti tui nova per carnem Natívitatis líberet ; quos sub peccáti jugo vetústa sérvitus tenet. Per eúmdem Dóminum nostrum Jesum Christum Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spíritus Sancti Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

Prions. — Accorde, nous te le demandons, Dieu tout-puissant, que la nouvelle naissance de ton Fils unique en la chair nous rende libres, nous qu'une antique servitude tient sous le joug du péché. Par Notre Seigneur Jésus-Christ, ton Fils, qui vit & règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu pour les siècles des siècles.

R/. Amen.



Lecture de l'Épître de saint Paul, Apôtre, aux Hébreux

1, 1-12

Dieu qui jadis, tant de fois et de tant de manières, avait parlé à nos pères par les prophètes, en ces jours qui sont les derniers, nous a parlé par le Fils, qu'il a établi héritier de toutes choses et par qui il a fait l'univers. Rayonnement de sa gloire et empreinte de sa substance, portant l'univers par sa parole de puissance, ce Fils, après avoir accompli la purification des péchés, s'est assis à la droite de la Majesté, au plus haut des cieux, devenu d'autant supérieur aux anges qu'il a hérité un nom plus excellent que le leur. Auquel des anges, en effet, Dieu a-t-il jamais dit : Tu es mon Fils ; aujourd'hui, je t'ai engendré. Et encore : Je serai pour lui un père, et lui, sera pour moi un fils. Et encore, lorsqu'il introduit le Premier-né dans le monde, il dit : Que tous les anges de Dieu l'adorent ! Pour les anges, il dit : Ses anges, il les fait souffles de vent, ses serviteurs, flammes de feu. Mais pour le Fils : Ton trône, ô Dieu, est pour les siècles des siècles. Le sceptre de la droiture est le sceptre de ton règne ; tu as aimé la justice et haï l'impiété ; c'est pourquoi, ô Dieu, ton Dieu t'a donné l'onction avec l'huile d'allégresse, de préférence à tes compagnons. Et encore : C'est toi, Seigneur, qui au commencement fondas la terre, et les cieux sont l'ouvrage de tes mains. Eux, ils périront ; toi, tu demeures ; tous, comme un vêtement, ils s'useront ; comme un manteau tu les changeras, et ils seront changés ; mais toi, tu es le même, et tes années ne finiront pas.

Graduel

v^{ème} ton - Psaume 97, 3 & 2

Vidérunt omnes * fines terræ salutæ Dei nostri : jubilæte Deo, omnis terra. – V/. Notum fecit Dóminus salutæ suum : ante conspéctum géntium revelávit * justítiam suam.

Tous les confins de la terre verront le salut de Notre Dieu : jubile pour Dieu, toute la terre. – V/. Le Seigneur a fait connaître son salut ; à la face des nations, il a révélé sa justice.

Alleluia

IInd ton

Alleluia, alleluia. – V/. Dies sanctificátus illúxit nobis : veníte, gentes, et adoráte Dóminum : quia hódie descendit lux magna * super terram.

Alléluia, alléluia. – V/. Un jour sanctifié nous a illuminé : venez, nations, et adorez le Seigneur, car aujourd'hui est descendue une grande lumière sur la terre.

Séquence de Noël

Votis Pater annuis - v^{ème} ton - prose du propre de Paris - selon la tradition, l'orgue chante les versets impairs - traduction du XVIII^{ème} siècle

Votis Pater annuit:
Justum pluunt sidera:
Salvatorem genuit
Intacta puerpera:
Homo Deus nascitur.

Superum concentibus
Panditur mysterium:
Nos mixti pastoribus
Cingamus præsepium
In quo Christus ponitur.

Tu lumen de lumine
Ante solem funderis:

Le Père a exaucé nos vœux ; le Juste, comme une pluie salubre, descend du haut des cieux ; une Vierge, devenue mère, a mis au monde le Sauveur ; l'Homme-Dieu naît parmi nous.

Les concerts des Anges découvrent ce mystère ineffable : Allons avec les bergers environner la crèche où le Christ est couché.

Divin Jésus, lumière de la lumière, vous êtes produit avant le soleil ; Dieu de Dieu, vous

Tu numen de Numine
Ab æterno gigneris,
Patri par progenies.

Tantus es ! et superis,
Quæ te premit caritas,
Sedibus delaberis:
Ut surgat infirmitas
Infirmus humi jaces.

Quæ nocens debueram
Innocens exequeris:
Tu legi quam spreveram,
Legifer subjiceris:
Sic doces justitiam !

Cælum cui regia,
Stabulum non respuis;
Qui donas imperia,
Servi formam induis:
Sic teris superbiam.

Nobis ultro similem
Te præbes in omnibus:
Debilibus debilem,
Mortalem mortalibus:
His trahis nos vinculis !

Cum ægris confunderis,
Morbi labem nesciens;
Pro peccato pateris
Peccatum non faciens:
Hoc uno dissimilis.

Summe Pater, Filium
Qui mittis ad hominem,
Gratiæ principium,
Salutis originem,
Da Jesum cognoscere.

Cujus igne cœlitus
Caritas accenditur,
Ades, alme Spiritus:
Qui pro nobis nascitur,
Da Jesum diligere. Amen. Alleluia.

êtes engendré de toute éternité, Fils égal en tout à votre Père.

Grand par essence, votre immense charité vous presse à descendre du ciel : afin de relever notre faiblesse, vous devenez faible, & vous vous couchez par terre.

Innocent, vous payez la peine de mes crimes ; législateur, vous vous assujétissez à la loi que j'ai méprisée : c'est ainsi que vous enseignez la justice.

Le ciel est votre palais, & vous ne refusez pas une étable ; vous donnez les empires, & vous prenez la forme d'esclave : c'est ainsi que vous confondez l'orgueil.

Vous vous rendez en tout semblable à nous ; faible avec les faibles, mortel avec les mortels : c'est par ces liens que vous nous attirez à vous.

Exempt de la contagion commune, vous ne laissez pas de vous confondre avec ceux qui en sont infectés : incapable de péché, vous souffrez pour le péché ; c'est la seule différence qu'il y a entre vous et nous.

Père souverain, qui envoyez votre Fils aux hommes, faites-nous connaître Jésus, comme l'auteur de la grâce, comme le principe & la source du salut.

Esprit Saint, qui allumez la charité par le feu céleste dont vous brûlez, venez, & faites-nous aimer Jésus qui naît pour nous. Ainsi soit-il.

Sequéntia sancti Evangélii secúndum Joannem

1, 1-14

In princípio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in princípio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt : et sine ipso factum est nihil, quod factum est : in ipso vita erat, et vita erat lux hóminum : et lux in tenebris lucet, et tenebræ eam non comprehendérunt.

Au commencement était le Verbe, et le Verbe était avec Dieu, et le Verbe était Dieu. Il était au commencement avec Dieu. Tout fut fait par lui, et sans lui rien ne fut fait, de ce qui a été fait. En lui était la vie, et la vie était la lumière des hommes ; et la lumière luit dans les ténèbres, et les ténèbres ne l'ont pas saisie.

Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joáannes. Hic venit in testimónium, ut testimónium perhibéret de lúmine, ut omnes créderent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimónium perhibéret de lúmine.

Erat lux vera, quæ illúminat omnem hóminem veniéntem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognóvit. In própria venit, et sui eum non recepérunt. Quotquot autem recepérunt eum, dedit eis potestátem fílios Dei fferi, his, qui credunt in nómine ejus : qui non ex sanguínibus, neque ex voluntáte carnis, neque ex voluntáte viri, sed ex Deo nati sunt. (*Hic genuflectitur*). ET VERBUM CARO FACTUM EST, ET HABITAVIT IN NOBIS : et vídimus glóriam ejus, glóriam quasi Unigéniti a Patre, plenum grátiae et veritátis.

Il y eut un homme envoyé de Dieu : son nom était Jean. Il vint pour le témoignage, pour témoigner de la lumière, afin que tous croient par lui. Lui n'était pas la lumière, mais il avait à témoigner de la lumière.

C'était la vraie lumière, celle qui éclaire tout homme, venant dans ce monde. Il était dans le monde, et le monde fut fait par lui, et le monde ne l'a pas connu. Il est venu chez les siens, et les siens ne l'ont pas reçu. Mais à tous ceux qui l'ont reçu il a donné pouvoir de devenir enfants de Dieu, à ceux qui croient en son Nom, eux qui ne sont pas nés du sang, ni d'un vouloir charnel, ni d'un vouloir d'homme, mais qui sont nés de Dieu. (Ici on fléchit le genou). ET LE VERBE S'EST FAIT CHAIR, ET IL A DEMEURE PARMI NOUS, et nous avons vu sa gloire, la gloire qu'il tient de son Père comme Fils unique, plein de grâce et de vérité.

Credo III

Et incarnatus est de la Messe de Minuit pour Noël de Marc-Antoine Charpentier

III.

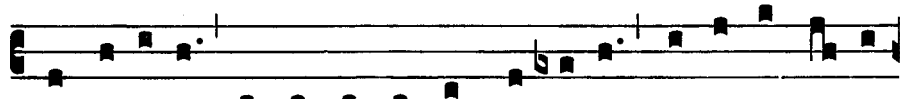
v.
Cre-do in unum De- um. Patrem omni-po-téntem,
 factó-rem coe-li et terrae, vi-si-bí-li-um ó-mni- um, et in-
 vi-si-bí-li- um. Et in u-num Dómi-num Je- sum Christum,
 Fi-li- um De- i u-ni-gé-ni- tum. Et ex Patre na- tum ante
 ómni- a saé- cu- la. De- um de De- o, lumen de lúmi- ne,



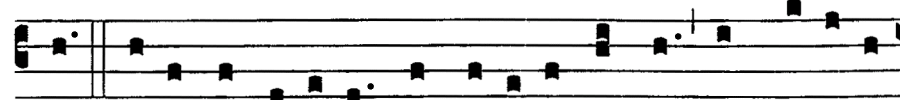
De- um ve-rum de De- o ve-ro. Gé-ni-tum, non fa- ctum, consub-



stanti- á-lem Patri: per quem ó-mni- a fa-ctasunt. Qui propter



no-s hó-mi-nes, et propter no-stram sa- lú-tem descéndit de coe-



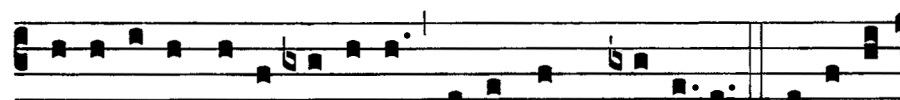
lis. Et in-carná-tus est de Spí- ri- tu Sancto ex Ma-rí- a



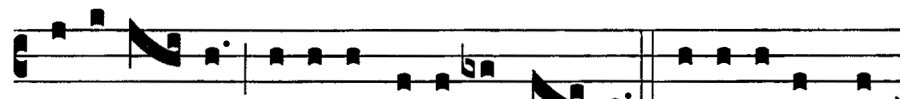
Virgi-ne: Et ho-mo fa-ctus est. Cru- ci- fi- xus é- ti- am pro



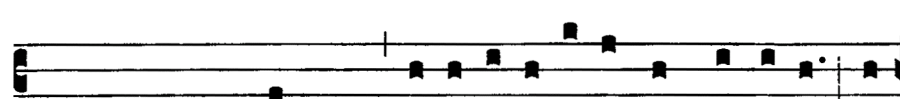
no-bis: sub Pónti- o Pi- lá- to passus, et se-púl- tus est. Et



re-surré-xit tér- ti- a di- e, se-cúndum Scriptú- ras. Et ascén-



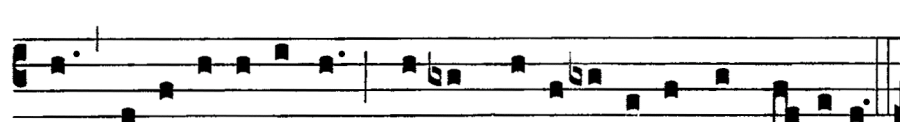
dit in coe- lum: sedet ad déxte- ram Pa- tris. Et i- te- rum ven-



tú- rus est cum gló- ri- a ju- di- cá- re vi- vos, et mór- tu- os: cu-



jus re- gni non e- rit fi- nis. Et in Spí- ri- tum San- ctum, Dómi-



num, et vi- vi- fi- cántem: qui ex Pa- tre Fi- li- ó- que pro- cé- dit.

Qui cum Patre et Fi- li- o si-mul ad-o-rá-tur, et conglori- fi-
 cá-tur: qui lo-cú-tus est per Prophé-tas. Et unam sanctam ca-
 thó-li-cam et a-postó-li-cam Ecclé-si- am. Confi- te- or unum
 bap-tísma in re-mis-si- ónem pecca-tó-rum. Et expécto
 re-surrecti- ó-nem mortu- ó-rum. Et vi- tam ven-tú-ri saé-
 cu-li. A- men.

Offertoire

V/. Dóminus vóbiscum.
 R/. Et cum Spíritu tuo.

V/. Oremus.

Répons du Propre

IV^{ème} ton - Psaume 88, 12 & 15

Tui sunt * cæli, et tua est terra : orbem ter-
 rarum, et plenitudinem ejus tu fundásti :
 justítia et júdicium præparatio sedis tuæ.

*A toi sont les cieux, et à toi est la terre : tu as
 fondé l'orbe de la terre, et sa plénitude ; la
 justice et l'équité sont l'appui de ton trône.*

Tollite hostias, chœur final de l'Oratorio de Noël de Camille Saint-Saëns (1835 † 1921), organiste de La Madeleine

Tóllite hóstias, et adoráte Dóminum in
 átrio sancto ejus. Læténtur cæli, et ex-
 súltet terra a facie Dómini, quóniam
 venit, Alleluia.

*Prenez vos offrandes et adorez le Sei-
 gneur dans son saint vestibule. Que se
 réjouissent les cieux, et qu'exulte la terre
 devant la face du Seigneur, parce qu'il
 est venu, alleluia.*

Secrète

Obláta, Dómine, múnera, nova Unigéniti tui
 Nativitáte sanctífica : nosque a pecca-
 tórum nostrórum máculis emúnda. Per
 eúndem Dóminum nostrum Jesum

*Sanctifie, Seigneur, les dons qui te sont of-
 ferts, par la nouvelle naissance de ton
 Fils unique, et purifie-nous des souillu-
 res de nos péchés. Par Notre même Sei-*

Christum Fílium tuum, qui tecum vivit
& regnat in unitáte Spíritus Sancti
Deus,...

*gneur Jésus-Christ, ton Fils, qui vit &
règne en l'unité du Saint Esprit, Dieu...*

Préface de Noël

Vl. PER ómnia sæcula sæculórum.

R/. Amen.

Vl. Dóminus vobíscum.

R/. Et cum Spíritu tuo.

Vl. Sursum corda.

R/. Habémus ad Dóminum.

Vl. Grátias agámus Dómino Deo nostro.

R/. Dignum et justum est.

VERE dignum et justum est, æquum et salu-
táre, nos tibi semper, et ubique grátias
ágere : Dómine sancte, Pater omnípotens,
æterne Deus :

Quia per incarnáti Verbi mystérium, nova
mentis nostræ óculis lux tuæ claritátis infúl-
sit : ut dum visibíliter Deum cognóscimus,
per hunc in invisibílium amórem rapiámur.

Et ídeo cum Ángelis et Archángelis, cum
Thronis et Dominatió nibus, cumque omni
míltia cælestis exercitus, hymnum glóriæ
tuæ cánimus, sine fine dicétes :

Vl. ... pour les siècles des siècles.

R/. Amen.

Vl. Le Seigneur soit avec vous.

R/. Et avec ton esprit.

Vl. Élevons nos cœurs.

R/. Nous les avons vers le Seigneur.

Vl. Rendons grâce au Seigneur notre Dieu.

R/. Cela est digne et juste.

Vraiment il est digne et juste, c'est notre de-
voir et c'est notre salut, de te rendre grâces,
toujours et en tout lieu, à toi, Seigneur saint,
Père tout-puissant, Dieu éternel.

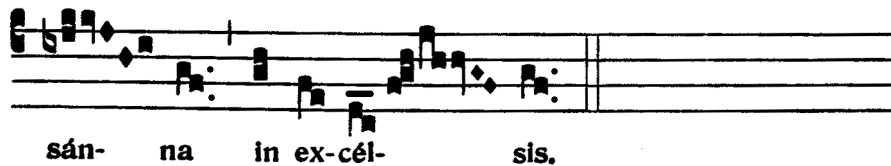
Car, par le mystère du Verbe incarné, une
lumière nouvelle de ta clarté a resplendi aux
yeux de notre esprit : de sorte que connais-
sant désormais Dieu d'une manière visible,
par lui nous soyons ravis pour l'amour des
choses invisibles.

Et c'est pourquoi, avec les Anges & les Ar-
changes, avec les Trônes & les Dominations,
& avec toutes les armées célestes, nous chan-
tons l'hymne de ta gloire, en disant sans fin :

Sanctus

vi.

S an- ctus, * Sanctus, San- ctus Dó- mi- nus
De- us Sá- ba- oth. Ple- ni sunt coe- li et
ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in excél- sis.
Be- ne- dí- ctus qui ve- nit in nó- mi- ne Dó- mi- ni. Ho-



Après la Consécration

O salutaris sur « A la venue de Noël » - Henri de Villiers

O Salutaris Hóstia,
 Quæ cœli pandis óstium :
 Bella premunt hostília ;
 Da robur, fer auxiliium.

O vere digna Hostia,
 Spes única fidélium :
 In te confídít Fráncia ;
 Da pacem, serva lílium.

Uni trinóque Dómino
 Sit sempitérna glória :
 Qui vitam sine término
 Nobis donet in pátria. Amen.

*Ô victime salutaire,
 Qui nous ouvrez la porte du ciel,
 L'ennemi nous livre combat,
 Donnez-nous puissance, force et se-
 cours.*

*Ô vraiment digne Hostie
 Unique espoir des fidèles,
 En vous se confie la France,
 Donnez-lui la paix, conservez le lys.*

*Au Seigneur un et trine
 Soit la gloire sempiternelle ;
 Qu'il nous donne dans la patrie
 La vie qui n'a pas de terme. Amen.*

Agnus Dei

De la Messe de Minuit de Marc-Antoine Charpentier, sur « A Minuit fut fait un réveil »

Communion

Salve puerule, chœur final de l'oratorio de Noël « In Nativitatem Domini nostri Iesu Christi Canticum » (H. 414) de Marc Antoine Charpentier

Salve puérule,
 Salve tenéllule,
 O nate párvule,
 Quam bonus es.

Tu cœlum déséris,
 Tu mundo náscéris
 Nobis te'ut míseris
 Assímiles

O summa bónitás,
 Excélsa Déítas,
 Vilis humánitas
 Fit hódie.

Ætérnus náscitur,
 Imménsus cápítur
 Et rei tégitur
 Sub spécie.

Virgo puérpera
 Beáta víscera,

*Salut, petit enfant,
 Salut, tout petit tendre,
 O enfant nouveau-né,
 Que tu es bon !*

*Tu quittes le ciel
 Tu nais dans le monde
 Afin de rendre semblable à toi
 Nous autres malheureux.*

*O bonté immense :
 La divinité suprême
 Se fait en ce jour
 Humanité infime.*

*L'éternel prend naissance,
 L'immensité est cernée
 Et se laisse toucher
 Sous des espèces matérielles.*

*Vierge Mère,
 Tes bienheureuses entrailles*

Dei cum ópera
Dent fílium.

Gaude flos vírginum,
Gaude spes hóminum,
Fons lavans críminum
Prolúvium.

Nous donnent un fils
Par l'œuvre de Dieu.

Réjouis-toi, fleur virginale,
Réjouis-toi, espoir des hommes,
Toi, la source qui lave
De la souillure des péchés.

Noëls d'orgue de Claude Bénigne Balbastre (1727 † 1799), organiste de Notre-Dame de Paris et de Saint-Roch

Antienne du Propre

1^{er} ton - Psaume 97, 3

Vidérunt omnes * fines terræ salutáre Dei
nostri.

Tous les confins de la terre verront le salut
de notre Dieu.

Postcommunion

V/. Dóminus vobíscum.

R/. Et cum spírítu tuo.

Orémus. – Præsta, quæsumus, omnípotens
Deus : ut natus hódie Salvátor mundi,
sicut divínæ nobis generatiónis est auc-
tor ; ita et immortalitátis sit ipse largí-
tor. Qui tecum vivit et regnat in unitate
Spírítus Sancti Deus, per ómnia sæcula
sæculórum.

Prions. – Accorde, nous te le demandons,
Dieu tout-puissant, que le Sauveur du
monde, né aujourd'hui comme auteur de
notre régénération divine, nous accorde
ainsi l'immortalité. Lui qui vit & règne
avec toi en l'unité du Saint Esprit, Dieu
pour les siècles des siècles.

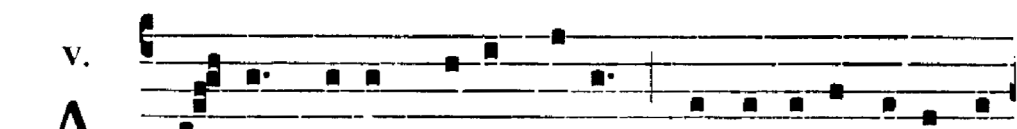
R/. Amen

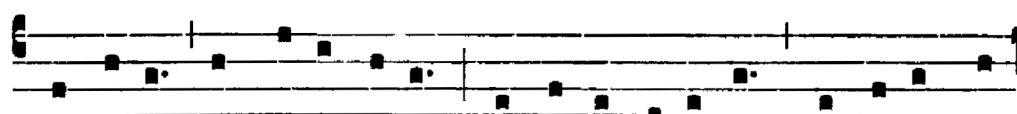
Ite missa est VIII & bénédiction

V. 
- te, missa est.
De- o grá- ti- as.

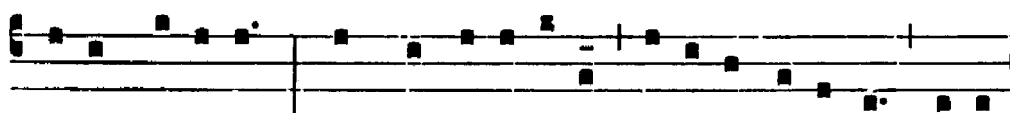
Au dernier Évangile

Alma Redemptoris Mater

V. 
L- ma * Red-emptó-ris Ma-ter, quæ pérví- a cæ-li Por-
Sainte Mère du Rédempteur, Porte du ciel toujours ouverte,

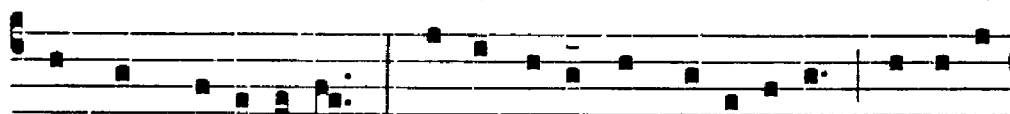


ta manes, et stella ma-ris, succúrre cadénti, Súrge-re qui
Étoile de la mer, secourez ce peuple qui tombe, mais cherche à se relever.



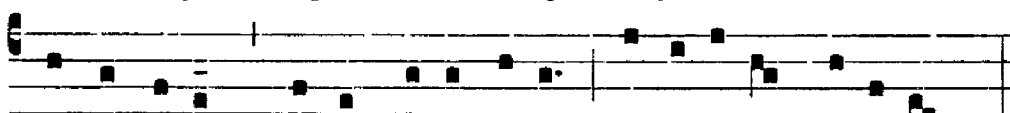
cu-rat, póp-u-lo : Tu quæ genu- ísti, Na-tú-ra mi-ránte, tu-um

À l'étonnement de la nature entière, vous avez mis au monde le Dieu saint ;



sanctum Ge-ni-tó-rem, Virgo pri- us ac posté-ri- us, Gabri- é-

ô vous, toujours vierge, avant comme après l'enfantement, accueillez cet



lis ab o-re Sumens il-lud Ave, pecca-tó-rum mi-se-ré- re.

Ave dont Gabriel vous saluait, et prenez en pitié les pécheurs.

Procession de sortie

Il est né le divin enfant - Noël du XIX^{ème} siècle, sur une sonnerie du XVIII^{ème} siècle - harmonisation de Maxime Kovalevsky (1903 † 1988), maître de chapelle à Paris

- R/ Il est né le divin enfant !
Jouez, hautbois, résonnez, musettes !
Il est né le divin enfant,
Chantons tous son avènement.**
1. Depuis plus de quatre mille ans
Nous le promettaient les prophètes,
Depuis plus de quatre mille ans,
Nous attendions cet heureux temps.
 2. Ah qu'il est doux, qu'il est charmant,
Ah que ses grâces sont parfaites,
Ah qu'il est doux, qu'il est charmant,
Qu'il est doux ce divin enfant.
 3. Une étable est son logement,
Un peu de paille sa couchette,
Une étable est son logement,
Pour un Dieu quel abaissement !



Schola Sainte Cécile

Direction : Anne Foulard

à l'orgue, Touve Ratovondrahety

